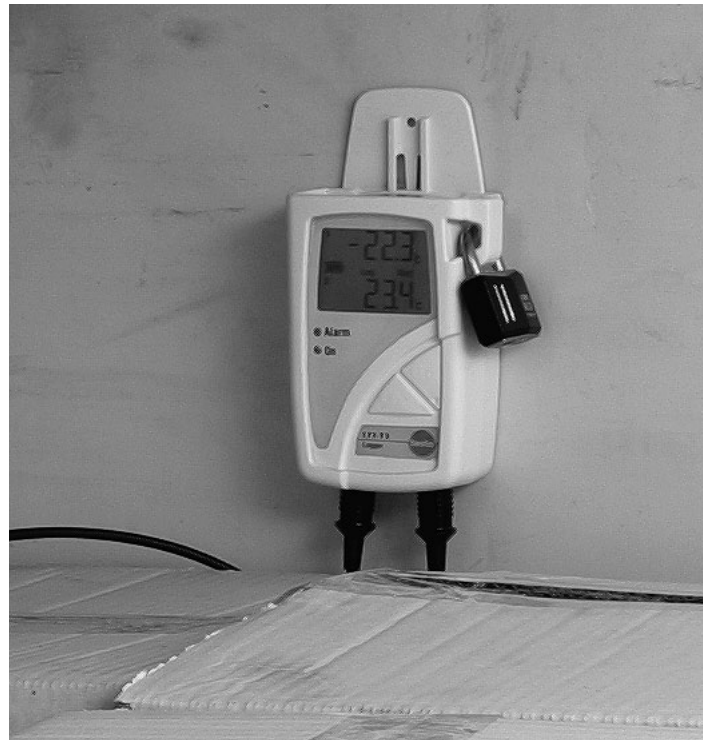




testo 177-T3

Kurz-Bedienungsanleitung



0973.1773/T/wh/PC_qxd/03.02

Bitte beachten!

Diese Kurz-Bedienungsanleitung dient zur zusätzlichen Orientierung vor Ort. Zur Inbetriebnahme und Programmierung des Datenloggers lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung die dem Software Set bzw. dem Interface beiliegt.

Normen

Dieses Produkt erfüllt laut Konformitätsbescheinigung die Richtlinien gemäß 89/336/EWG.

Dieses Produkt erfüllt die Richtlinien gemäß der Norm EN 12830 Bitte beachten Sie, dass bei diesem Gerät nach EN 12830 eine regelmäßige Überprüfung gemäß EN 13486 (Empfehlung: jährlich) durchgeführt werden muss.

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie bitte die nachfolgenden Sicherheitshinweise aufmerksam durch:
- Messen Sie mit dem Gerät und externen Fühlern niemals an spannungsführenden Teilen, wenn das Gerät nicht ausdrücklich für die Strom- und Spannungsmessung freigegeben ist!
- Prüfen Sie vor jeder Messung, ob Anschlüsse durch einen Blindstopfen verschlossen oder ein passender Fühler gesteckt ist.
- Betreiben Sie das Gerät nur innerhalb der in den technischen Daten vorgegebenen Parameter.
- Behandeln Sie das Gerät nur sach- und bestimmungsgemäß.
- Öffnen Sie das Gerät nur, wenn dies zu Wartungszwecken ausdrücklich in der Bedienungsanleitung beschrieben ist.
- Wenden Sie niemals Gewalt an!
- Geben sie leere Batterien an den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.
- Senden Sie das Gerät nach Ende der Nutzungszeit direkt an uns. Wir sorgen für eine umweltschonende Entsorgung.

Garantie

24 Monate

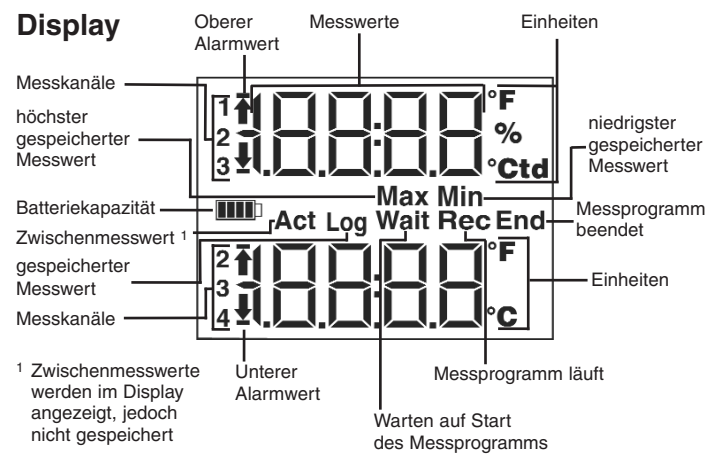
Verwenden Sie zum Anschließen die beiliegende zweiadrige Leitung. Schließen Sie an diese einen potentialfreien Taster oder Schalter an.

Messrate ist aktiv, wenn der Kontakt elektrisch offen ist, d. h. wenn die beiden Leitungen nicht miteinander verbunden sind. Messrate Türkontakt ist aktiv, wenn der Kontakt elektrisch geschlossen ist, d. h. wenn die beiden Leitungen miteinander verbunden sind.

Der Datenlogger benötigt geringfügig mehr Energie, wenn der Kontakt elektrisch geschlossen ist. Es empfiehlt sich daher den Kontakt so auszuwählen, dass er die meiste Zeit elektrisch geöffnet ist.

Technische Daten

Table with technical specifications: Messgröße, Messwertempfänger, Anzahl der Messkanäle, Messbereich, Genauigkeit intern (System), Genauigkeit extern (nur Gerät), Auflösung, Messtakt, Angleichzeit t90 (intern), Lagertemperatur, Betriebstemperatur, Display, Betriebstemperatur Display, Speicherkapazität, Schutzart, Gehäuse, Abmessungen in mm (LxBxH), Gewicht, Batterie, Batteriestandzeit.



Batteriekapazität

Table showing battery capacity symbols and their corresponding percentages: Symbol, Kapazität (75 bis 100%, 50 bis 75%, 25 bis 50%, 10 bis 25%, <10%, OFF - Batterie leer).

Schalter (Türkontakt) anschließen

Warning box: Falscher Anschluss! Stromschlag! Beschädigung des Datenloggers! Leitungen nicht mit elektrischem Signal beaufschlagen und nicht mit spannungsführenden Teilen in Verbindung bringen. Nur einen potentialfreien Kontakt anschließen.



testo 177-T3

Short Instruction Manual



0973.1773/T/wh/PC_qxd/03.02

Please note the following

This short instruction manual is intended as an additional aid on site. If you wish to operate or program the data logger, please read the instruction manual included with the software set and the interface.

Standards

The conformity certificate confirms that this product meets the guidelines in accordance with 89/336/EEC.

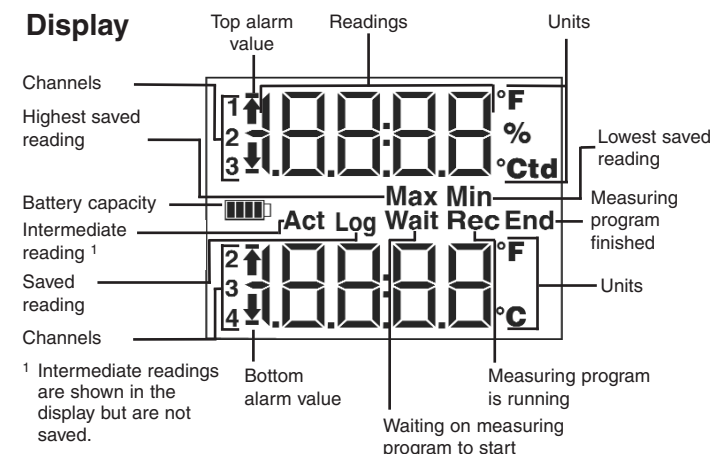
This product meets guidelines in accordance to EN 12830. In accordance with EN 12830, please ensure that a regular check in accordance with EN 13486 (recommendation: once a year) is carried out on this instrument.

Safety instructions

- Please read through the following safety instructions carefully:
- Never use the instrument and external probes to measure on or near live parts if the instrument is not expressly approved for current and voltage measurement
- Prior to every measurement, check if connections have been closed off by a blind plug or if a suitable probe is attached.
- The instrument should only be operated within the parameters specified in the Technical data.
- Please handle the logger with care.
- The instrument should only be opened if expressly described in the instruction manual for maintenance purposes.
- Force should never be applied.
- Please dispose of spent batteries responsibly.
- You can return the instrument directly to us at the end of its service life. We will dispose of it responsibly..

Warranty

2 years



Battery capacity

Table showing battery capacity symbols and their corresponding percentages: Symbol, Capacity (75 to 100%, 50 to 75%, 25 to 50%, 10 to 25%, <10%, OFF - Battery empty).

Connecting switch (door contact)

Warning box: False connection! Electric shock! Damage to data logger! Do not apply electrical signal to cable and avoid contact with live parts. Only one potential-free contact should be connected.

Use the enclosed twin-wire cable to connect the switch (door contact). Connect a potential-free button or switch to it.

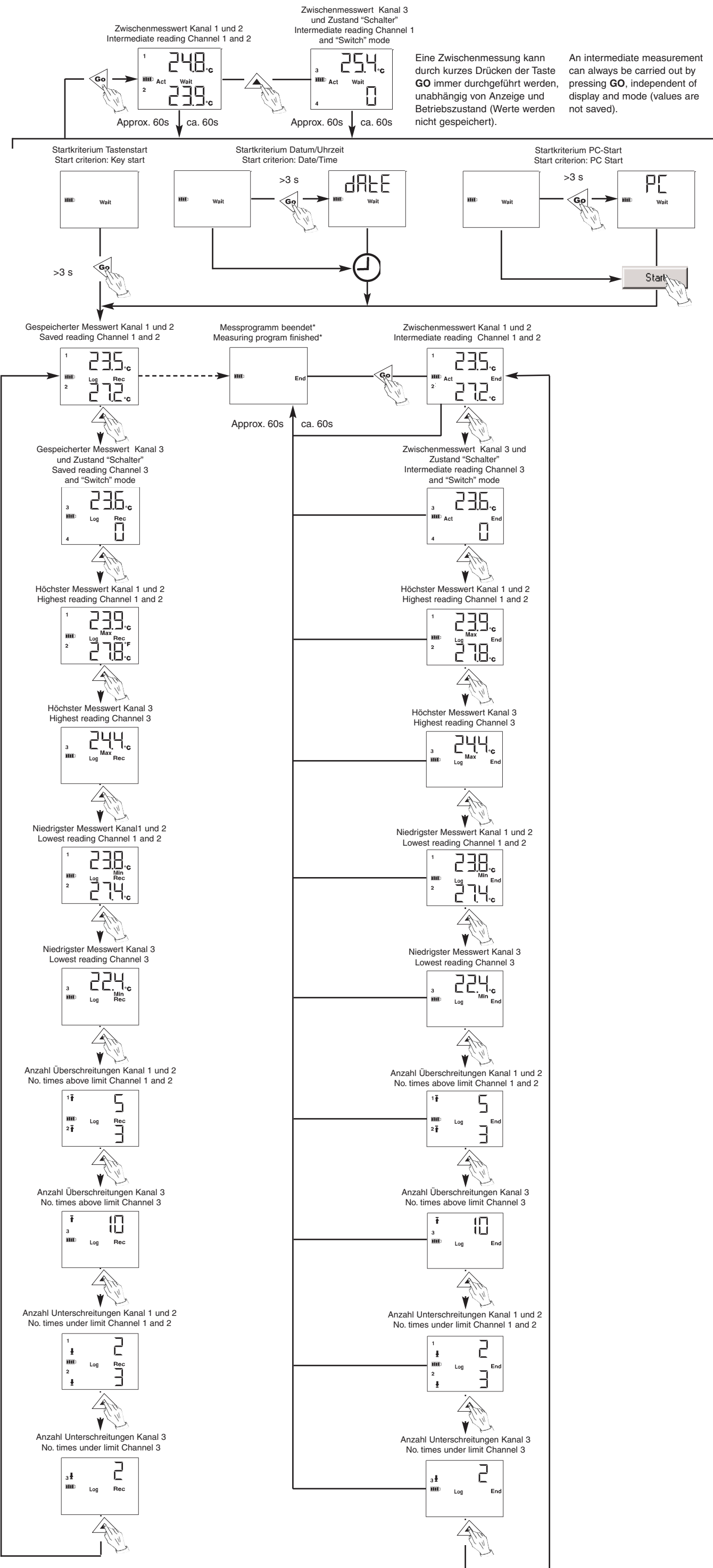
Measuring rate is activated if the contact is open electrically i.e. if both cables are not connected with one another. Measuring rate Door if the contact is closed electrically i.e. if both cables are connected with one another.

The data logger requires slightly more energy if the contact is electrically closed. It is recommended to select the contact so that it is electrically open most of the time.

Technical data

Table with technical specifications: Parameter, Sensor, Number of measuring channels, Measuring range, Accuracy internal (System), Accuracy external (only Logger), Resolution, Measuring range, Adaption time t90 (internal), Storage temperature, Operating temperature, Display, Operating temperature/Display, Memory capacity, Protection class, Housing, Dimensions in mm (lwxhxh), Weight, Battery, Battery life.

Bedienung/Operation



Fühler anschließen

- ▶ Polung beachten.
- ▶ Stecker fest stecken, um Dichtigkeit zu gewährleisten. Wenden Sie dabei jedoch keine Gewalt an! Nicht gesteckte Anschlüsse mit Blindstopfen verschließen.
- ▶ Fühler richtig positionieren, um störende Einflüsse auf die Messungen zu vermeiden.

Connecting probes

- ▶ Observe poles of plug.
- ▶ Insert the plugs firmly into the connections to guarantee that they are properly in place. Force should not be used! Close off empty connections with blind plugs.
- ▶ Ensure that the probe is positioned properly to avoid disturbing influences on the measurement.

Hinweise

- ⚡ Die Symbole oberer bzw. unterer Alarmwert leuchten im Betriebszustand *Rec* und *End*, wenn der programmierte Alarmwert unter- bzw. überschritten wurde.

* Wenn Stoppkriterium erreicht: *bis Speicher voll* oder *Anzahl Werte* (je nach Programmierung).

- ⚠ Das Display muss eingeschaltet sein, damit die entsprechenden Anzeigen im Display dargestellt werden. Dies erfolgt über die Software **testo ComSoft**.

Die Anzeige im Display wird entsprechend der programmierten Messrate aktualisiert. Es werden nur Messwerte von aktiven Kanälen angezeigt. Das Aktivieren von Kanälen erfolgt ebenfalls über die Software **testo ComSoft**.

Information

- ⚡ The symbols for upper or low alarm value light up in *Rec* and *End* when the programmed alarm value is exceeded.

* If stop criterion is met: *until memory is full* or *Number of logs* (depending on programming).

- ⚠ The display must be switched on so that the respective displays can be shown. This is made possible by the **testo ComSoft** software.

The display is updated according to the programmed measuring rate. Only the readings from activated channels are shown in the display. The channels are also activated via **testo ComSoft** software.

LED- und Tasten- Funktionen

In allen Betriebszuständen:

Die Alarmanzeige blinkt alle 15 Sek. dreimal, wenn die verbleibende Batteriekapazität weniger als 10% beträgt (auch wenn die Alarmanzeige ausgeschaltet ist**).

Betriebszustand **Wait** und Startkriterium **Tastenstart** programmiert: Die Betriebsanzeige blinkt fünfmal, wenn die Taste **GO** ca. 3 Sek. lang gedrückt wird (auch wenn die Betriebsanzeige ausgeschaltet ist**). Damit wird bestätigt, dass das Messprogramm gestartet wurde und der Datenlogger sich nun im Betriebszustand **Rec** befindet.

Betriebszustand **Rec**:

Die Alarmanzeige blinkt alle 15 Sek. einmal, wenn Alarmwerte über- bzw. unterschritten wurden (nur wenn die Alarmanzeige eingeschaltet ist**). Die Betriebsanzeige blinkt alle 15 Sek. einmal (nur wenn die Betriebsanzeige eingeschaltet ist**).

Dadurch wird bestätigt, dass das Messprogramm läuft. Die Betriebsanzeige blinkt fünfmal, wenn die Taste **GO** ca. 3 Sek. lang gedrückt wird (auch wenn die Betriebsanzeige ausgeschaltet ist**). Damit wird bestätigt, dass eine Zeitmarke*** gesetzt wurde.

** Das Ein-/Ausschalten der Alarm-/Betriebsanzeige erfolgt über die Software **testo ComSoft**.

*** nähere Informationen zur Zeitmarke finden Sie in der Bedienungsanleitung

LED and button functions

In all modes:

The alarm led (red LED) flashes 3 times every 15 seconds if the remaining battery capacity is less than 10% (even if the alarm led is deactivated **).

Wait mode and **Key start** start criterion programmed: The status led (green LED) flashes five times if the **GO** button is kept pressed for approx. 3 seconds (even if the Status led is deactivated **). It is confirmation that the measuring program was started and that the data logger is now in the **Record** mode.

Rec mode:

The Alarm led flashes once every 15 s if alarm values have been exceeded (only if the Alarm led is activated **).

The Status led flashes once every 15 s (only if the Status led is activated **). It is confirmation that the measuring program is running.

The Status led flashes five times if the **GO** button is kept pressed for approx. 3 s (even if the Status led is deactivated **). It is confirmation that a time mark*** has been set.

** The Status/Alarm leds are activated/deactivated via **testo ComSoft**.

*** Please refer to the Instruction Manual for an explanation of time mark.